

Immigration Dokument

Dokument - Allmänt

Thai

ฉันจะหาแบบฟอร์มสำหรับ ____ ได้ที่ไหน

Fråga var du kan få ett formulär

[เอกสาร]ของคุณได้รับการออกเมื่อไร

Fråga när ett dokument var utfärdat

[เอกสาร]ของคุณได้รับการออกที่ไหน

Fråga var ett dokument var utfärdat

บัตรประจำตัวของคุณหมดอายุเมื่อไร

Fråga när en legitimation går ut

คุณช่วยฉันกรอกแบบฟอร์มได้ไหม

Fråga om någon kan hjälpa till med att fylla i formuläret

ฉันต้องนำเอกสารอะไรมาบ้างสำหรับ _____

Fråga vilka dokument som du måste tas med

เพื่อที่จะทำการยื่นเรื่องสมัคร[เอกสาร]

คุณต้องเตรียมอย่างน้อย _____

Ange vad som behövs för att ansöka om ett dokument

[เอกสาร]ของฉันได้ถูกขโมยไป

Ange att ett av dina dokument har blivit stulet

ฉันจะยื่นคำร้องในนามของคนอื่น

Ange att du ska lämna in en ansökan för någon annan

ข้อมูลเป็นความลับ

Ange att uppgifterna är konfidentiella och inte lämnas ut till tredje part

ฉันขอใบเสร็จสำหรับใบคำร้องนี้ได้ไหม

Fråga om du kan få ett kvitto på din ansökan

Grekiska

Πού μπορώ να βρω τη φόρμα για ____;

Πότε εκδόθηκε το [έγγραφο] σας;

Πού εκδόθηκε το [έγγραφο] σας;

Πότε λήγει η ταυτότητα σας;

Μπορείτε να με βοηθήσετε να γεμίσω αυτή τη φόρμα;

Τι έγγραφα πρέπει να φέρω _____;

Για να υποβάλετε αίτηση για ένα/μια [έγγραφο],
χρειάζεστε τουλάχιστον _____.

Το [έγγραφο] μου έχει κλαπεί.

Συμπληρώνω αυτή τη φόρμα εκ μέρους του/της
_____.

Οι πληροφορίες είναι εμπιστευτικές.

Μπορείτε να μου δώσετε απόδειξη για αυτή την
αίτηση;

Dokument - Personlig information

Immigration Dokument

Thai

คุณชื่ออะไร

Fråga efter någons namn

Grekiska

Πώς σας λένε;

คุณช่วยกรุณาบอกวันเกิดและสถานที่เกิดของคุณได้ไหม

Fråga var och när någon är född

Μπορείτε να μου πείτε τον τόπο και ημερομηνία γέννησης σας;

คุณอาศัยอยู่ที่ไหน

Fråga var någon bor

Πού μένετε;

ที่อยู่ของคุณคืออะไร

Fråga efter någons adress

Ποια είναι η διεύθυνση σας;

สัญชาติของคุณคืออะไร

Fråga om någons medborgarskap

Ποια είναι η υπηκοότητα σας;

คุณเดินทางมาถึง[ประเทศ]เมื่อไร

Fråga när någon anlände till landet

Πότε μπήκατε στη [χώρα];

คุณช่วยกรุณาแสดงบัตรประจำตัวของคุณได้ไหม

Fråga om någon kan visa dig sin legitimation

Μπορώ να δω την ταυτότητα σας;

Dokument - Civilstatus

Thai

สถานภาพการสมรสของฉันคือ _____

Ange din civilstatus

Grekiska

Η οικογενειακή μου κατάσταση είναι ____.

โสด

Civilstatus

ελεύθερος/η

แต่งงานแล้ว

Civilstatus

παντρεμένος/η

แยกกันอยู่

Civilstatus

σε διάσταση

หย่าร้าง Civilstatus	χωρισμένος/η
อยู่ด้วยกันฉันสามีภรรยา Civilstatus	συμβίωση
สมรสระหว่างเพศเดียวกัน Civilstatus	σε αστική ένωση
อยู่ร่วมกันโดยไม่ได้สมรส Civilstatus	ανύπαντροι σύντροφοι
อยู่ร่วมกับเพศเดียวกันโดยไม่ได้สมรส Civilstatus	σύντροφος σε ελεύθερη σχέση συμβίωσης
เป็นม่าย Civilstatus	χήρος/χήρα
คุณมีบุตรไหม Fråga om någon har barn	έχετε παιδιά;
คุณมีผู้ที่อยู่ในความอุปการะของคุณอาศัยอยู่กับคุณไหม Fråga om någon finansierar de samboende	Έχετε εξαρτώμενους μαζί σας;
ฉันต้องการติดตามครอบครัวของฉัน Ange din avsikt att återförenas med din familj	Θα ήθελα να επανενωθώ με την οικογένεια μου.

Dokument - Registrering i staden

Thai ฉันต้องการแจ้งลงทะเบียนที่พักอาศัยในเมือง Ange att du till registrera dig i staden	Grekiska Θα ήθελα να γραφτώ στο δημαρχείο.
ฉันควรจะนำเอกสารอะไรมาบ้าง Fråga vilka dokument du ska ta med	Τι έγγραφα πρέπει να φέρω;
มีค่าธรรมเนียมในการลงทะเบียนไหม Fråga om det är några kostnader involverade vid registrering	Υπάρχουν τέλη εγγραφής;

ฉันมาที่นี่เพื่อแจ้งลงทะเบียนที่พักอาศัย

Έχω έρθει για να κάνω εγγραφή την κατοικία μου στο μητρώο.

Ange att du vill registrera din bostad

ฉันต้องการยื่นคำร้องขอหนังสือรับรองความประพฤติ

Θα ήθελα να κάνω αίτηση για ένα πιστοποιητικό καλής συμπεριφοράς.

Ange att du vill ansöka om ett certifikat för gott uppförande

ฉันต้องการยื่นคำร้องขอใบอนุญาตพำนัก

Θα ήθελα να υποβάλω αίτηση για άδεια παραμονής.

Ange att du vill ansöka om uppehållstillstånd

Dokument - Sjukförsäkring

Thai

ฉันต้องการสอบถามเกี่ยวกับการประกันสุขภาพ

Grekiska

Θα ήθελα να κάνω μερικές ερωτήσεις σχετικά με την ασφάλεια υγείας

Ange att du har några frågor om sjukförsäkring

ฉันจำเป็นต้องมีประกันสุขภาพเอกชนไหม

Χρειάζομαι ιδιωτική ασφάλεια υγείας;

Fråga om du behöver en privat sjukförsäkring

มีอะไรที่รวมอยู่ในประกันสุขภาพบ้าง

Τι καλύπτει η ασφάλεια υγείας;

Fråga om vad försäkringen täcker

ค่าธรรมเนียมโรงพยาบาล

Τέλη νοσοκομείου

Exempel på vad sjukförsäkringen täcker

ค่าธรรมเนียมแพทย์เฉพาะทาง

Τέλη ειδικευμένων ιατρών

Exempel på vad sjukförsäkringen täcker

การทดสอบวินิจฉัย

Διαγνωστικές εξετάσεις

Exempel på vad sjukförsäkringen täcker

การผ่าตัด

Χειρουργικές επεμβάσεις

Exempel på vad sjukförsäkringen täcker

การรักษาพยาบาลด้านจิตวิทยา

Ψυχιατρική θεραπεία

Exempel på vad sjukförsäkringen täcker

การรักษารฟัน

Exempel på vad sjukförsäkringen täcker

Οδοντιατρικές θεραπείες

การรักษาดตา

Exempel på vad sjukförsäkringen täcker

Θεραπεία περιποίησης ματιών

Dokument - Visum

Thai

ทำไมคุณถึงต้องการใบขออนุญาตเข้าประเทศ

Fråga varför någon begär inresevisum

Grekiska

Γιατί κάνετε αίτηση για βίσα εισόδου;

ฉันจำเป็นต้องมีวีซ่าเพื่อเข้า[ประเทศ]ใหม่

Frågar om du behöver visum för att resa in i ett land

Χρειάζομαι βίσα για να επισκεφτώ την [χώρα];

ฉันจะต่ออายุวีซ่าของฉันได้อย่างไร

Fråga hur du kan förlänga ditt visum

Πώς μπορώ να παρατείνω την βίσα μου;

ทำไมการยื่นคำร้องขอวีซ่าของฉันจึงถูกปฏิเสธ

Fråga varför ditt visumansökan har blivit avslaget

Γιατί έχει απορριφθεί η αίτηση μου για βίσα;

ฉันสามารถยื่นคำร้องขอเป็นผู้มีถิ่นที่อยู่ถาวรได้ไหม

Frågar om du kan ansöka om att bli en permanent medborgare i ett land

Μπορώ να υποβάλω αίτηση για να γίνω μόνιμος κάτοικος;

Dokument - Bilkörning

Thai

ฉันจำเป็นต้องเปลี่ยนป้ายทะเบียนรถของฉันใหม่

Fråga om du måste byta ut din registreringsskylt om du har med dig din bil från ett annat land

Grekiska

Χρειάζεται να αλλάξω την πινακίδα κυκλοφορίας του αυτοκινήτου μου;

ฉันต้องการลงทะเบียนยานพาหนะของฉัน

Ange att du behöver registrera ditt fordon

Θα ήθελα να δηλώσω το όχημα μου.

ใบอนุญาตขับขี่ของฉันใช้ที่นี่ได้ไหม

Fråga om ditt körkort är giltigt där

Ισχύει η άδεια οδήγησής μου εδώ;

ฉันต้องการยื่นคำร้องขอใบอนุญาตขับขี่ชั่วคราว

Ansöka om ett provisoriskt körkort

Θα ήθελα να κάνω αίτηση για προσωρινή άδεια οδήγησης.

ฉันต้องการจอง _____

Ange att du vill boka tid för uppkörning

Θα ήθελα να εγγραφώ για _____.

การทดสอบภาคทฤษฎี

Typ av test

θεωρητική εξέταση

การทดสอบภาคปฏิบัติ

Typ av test

Εξέταση για δίπλωμα οδήγησης

ฉันต้องการเปลี่ยน _____

บนใบอนุญาตขับขี่ของฉัน

Ange att du vill ändra några detaljer på ditt körkort

Θα ήθελα να αλλάξω το _____ στην άδεια οδήγησης μου.

ที่อยู่

Vad vill du ändra?

διεύθυνση

ชื่อ

Vad vill du ändra?

όνομα

ภาพถ่าย

Vad vill du ändra?

φωτογραφία

ฉันต้องการเพิ่มระดับของประเภทในใบอนุญาตขับขี่ของฉันให้สูงขึ้น

Ange att du vill lägga till högre kategorier för ditt körkort

Θα ήθελα να προσθέσω ανώτερες κατηγορίες στην άδεια οδήγησης μου

ฉันต้องการทำใบอนุญาตขับขี่ใหม่

Ange att du vill förnya ditt körkort

Θα ήθελα να ανανεώσω την άδεια οδήγησης μου.

ฉันต้องการทำใบอนุญาตขับขี่แทนใบเดิมที่ _____

Ange att du vill ersätta ditt körkort

Θα ήθελα να αντικαταστήσω μια _____ άδεια οδήγησης.

สูญหาย

Körkortsproblem

χαμένη

ถูกขโมย Körkortsproblem	κλεμμένη
ได้รับความเสียหาย Körkortsproblem	κατεστραμμένη
ฉันต้องการยื่นอุทธรณ์สำหรับการพักใช้ใบอนุญาตขับขี่ของฉัน Ange att du vill vädja din körförbud	Θα ήθελα να ασκήσω έφεση κατά της απόσυρσης της άδειας οδήγησης μου.

Dokument - Medborgarskap

Thai ฉันต้องการขอสัญชาติ[ชื่อสัญชาติ] Ange att du skulle vilja be om ett medborgarskap	Grekiska Θα ήθελα να υποβάλω αίτηση για την [επίθετο χώρας] ιθαγένεια.
ฉันสามารถลงทะเบียนทดสอบความสามารถทางภาษาได้ที่ไหน Fråga var du kan registrera dig för ett språktest	Που μπορώ να γραφτώ για το τεστ [γλώσσα];
ฉันไม่มีประวัติอาชญากรรม Ange att du har en fläckfritt straffregister	Έχω καθαρό ποινικό μητρώο.
ฉันมีความสามารถในการใช้[ภาษา]ขั้นพื้นฐาน Ange att du har den nivå som krävs av språket	Έχω το απαιτούμενο επίπεδο [γλώσσα].
ฉันต้องการจองการทดสอบเกี่ยวกับความรู้ทั่วไปของการใช้ชีวิตใน[ประเทศ] Ange att du vill boka ett allmänt kunskapstest om livet i landet	Θα ήθελα να εγγραφώ για την βασική εξέταση γνώσεων κουλτούρας της [χώρα].
ค่าธรรมเนียมในการยื่นคำร้องขอสัญชาติคืออะไร Fråga om avgifterna för en medborgarskapsansökan	Ποια είναι τα τέλη για υποβολή αίτησης υπηκοότητας;
คู่สมรสของฉันถือสัญชาติ[ชื่อสัญชาติ] Angivande av nationaliteten på din make/maka	O/H σύζυγος μου είναι [εθνικότητα] υπήκοος.